

Green

Slovenska fotografija
1990-2015

Let's go!



Let's go!

Slovenian photo

1990-2015

www



Muzej in galerije mesta Ljubljane Mestna galerija Ljubljana

Greimo naprej! Slovenska fotografija 1990-2015

Let's go forward! Slovenian photography 1990-2015

7. 7. – 11. 9. 2016

**Vljudno vabljeni na odprtje razstave
v četrtek, 7. julija, ob 20. uri
v Mestno galerijo Ljubljana.**

**You are cordially invited to attend
the opening of the exhibition on
Thursday, July 7, at 8 pm
at Mestna galerija Ljubljana.**

**Uroš Abram, Dragan Arrigler,
Primož Bizjak, Rajko Bizjak, Bojan Breclj,
Jure Brecljnik, Božidar Dolenc, Jure
Eržen, Saša Fuis, Boris Gaberščik, Tomaž
Gregorič, Irena Herak, Lado Jakša, Manca
Juvan, Žiga Koritnik, Peter Koštrun, Miško
Kranjec, Branko Lenart, Tomaž Lunder,
Milan Pajk, Herman Pivk, Janez Pukšič,
Bojan Radovič, Klavdij Sluban, Tone
Stojko, Jože Suhadolnik, Jendo Štoviček,
Jane Štravs, Aleksandra Vajd, Tanja
Verlak, Franci Virant, Antonio Živkovič**

Kustos razstave / Exhibition curator: Brane Kovič

DOGODKI

Četrtek, 21. julij, 17.00
VODSTVO PO RAZSTAVI
Brane Kovič

Četrtek, 8. september, 17.00
VODSTVO PO RAZSTAVI
Brane Kovič

EVENTS

Thursday, July 21, 5 pm
GUIDED TOUR
Brane Kovič

Thursday, September 8, 5 pm
GUIDED TOUR
Brane Kovič

Znotraj vsake ustvarjalne produkcije ne-
sporno obstaja osrednja razvojna linija,
ki povzema prevladujoče smernice medi-
ja v izbranem časovnem in prostorskem
izrezu, spremlja pa jo množica vzpore-
dnih, prav tako relevantnih pojavov in
praks, ki jih je možno ter ne nazadnje
potrebno obdelati in ovrednotiti po
posebnih kriterijih in z ustreznimi primer-
jalnimi analizami. Toda te primerjave
so uresničljive šele, ko je vzpostavljena
paradigma kontinuitete, v razmerju do
katere prepoznavamo odklone, inova-
cije, alternative in druge produkcijske
niše, ki zaokrožajo aktualno fotografsko
dogajanje. Prav zato je tokratna razstava
mišljena predvsem kot poskus kritiškega
prikaza *mainstreama*, v katerem poteka
zgodovinjene slovenske fotografije in
individualnih prispevkov njenih ustvar-
jalcev.

Odnos do fotografskega medija se
je korenito spremenil na stičišču 60. in
70. let preteklega stoletja. Prej je namreč
fotografija veljala za samozadostno
enklavo, ki ni vznemirjala ostalih ume-
tnostnih področij. V redkih primerih, ko
je bilo interference moč prepoznati, pa
so eksperimentiranja z njenimi likov-
nimi učinki obveljala le za vzporedno
dejavnost slikarjev in grafikov, ki so jih
zanimale dodatne (tehnične) možnosti
izpostavljanja formalnih in vsebinskih
vprašanj, s katerimi so se ukvarjali. Tudi
za številne slovenske fotografe je bilo
omenjeno obdobje prelomno, zato se
nam zdi smiselno, da zdajšnji pregled
vpeljejo njihovi novejši dosežki. Za njimi
so se uveljavili avtorji, rojeni med 1950 in
1960, z novimi temami in izraznostjo pa
so jim sledili spremljevalci punkovske in
sploh alternativne scene v (tudi družbe-
no) naelektrenih osemdesetih. Nato smo
se srečali z generacijo, ki se je profilirala
že v samostojni Sloveniji - nekateri od
njih so se izšolali v tujini, drugi pa v št-
dijskih programih, nedavno vpeljanih v
različne domače višje in visoke strokovne
šole. Tej kuratorski zasnovi je dodan še
segment izbranih del nekaterih sloven-
skih fotografov, ki uspešno delujejo v
tujini.

Res je, da je vsaka selekcija subjek-
tivna, kar seveda ne pomeni, da je tudi
arbitrarna. To je med drugim razlog,
da smo se osredotočili na fotografe, ki
se odlikujejo z avtorsko prepoznavno-
stjo, utrjeno in potrjeno z dolgoletnim,
vztrajnim raziskovanjem in (avto)re-
fleksijo. Zato na razstavi ni najmlajših,
ki šele iščejo modalitete artikuliranja
svoje govorice ter pogosto oscilirajo med
trendi, vzori in lastnimi hotenji. Njihova
stremljenja in uspehe bi namreč še naj-
bolj nazorno pokazala razstava z oznako
»mlada slovenska fotografija« - če bo
seveda kdo zbral voljo in pogum, da jo
bo zasnoval in realiziral ...

Brane Kovič

Within every creative production there is
undoubtedly a central development line
epitomizing the dominant trends in the
medium at a given time and place, ac-
companied by a host of parallel, equally
relevant phenomena and practices that
may—and in fact should—be treated and
evaluated in accordance with specific
criteria and pertinent comparative analy-
ses. Their feasibility, however, rests on
a paradigm of continuity allowing us to
identify deviations, innovations, alterna-
tives and other production niches that
round off the actual photographic con-
stellation. Consequently, this exhibition
has primarily been conceived as a critical
attempt to expose the mainstream within
which Slovenian photography is histori-
cised alongside individual contributions
of its makers.

The attitude towards the photo-
graphic medium as an autonomous
creative practice underwent radical
changes at the turn of the 1960s and
1970s. Earlier, photography was consid-
ered a self-sufficient enclave that did not
encroach onto other visual arts. Since the
aforementioned years were crucial for
many Slovenian photographers as well, it
seems only reasonable to open this over-
view with their subsequent accomplish-
ments. These photographers were fol-
lowed by the generation born between
1950 and 1960 and then by companions
of punk and the alternative scene in
general, which filled the (also socially)
supercharged eighties with new themes
and expressions. Younger artists came to
the fore and established themselves in
the independent Slovenia. Some of them
had pursued their education abroad,
others in study programmes that have
recently been introduced into various
Slovenian colleges and faculties. To this
curatorial concept a segment of selected
works by some Slovenian photographers
who pursue successful careers abroad
was added.

Whereas every selection is admit-
tedly subjective, this certainly does not
mean that it is also arbitrary. It is, among
others, one of the reasons that we have
focused on photographers whose artis-
tic identity has been established and
confirmed by long years of committed re-
search and self-reflection. The exhibition
likewise does not include representatives
of the youngest generation still searching
for the modalities in which to articulate
their own language and often oscillate
between trends, paragons and their
own aspirations. Their ambitions and
achievements would be best revealed by
an exhibition styled "Young Slovenian
Photography"—provided that someone
manages to muster the willpower and
courage to develop the concept and
bring it to realisation ...

Brane Kovič



Muzej in galerije mesta
Ljubljane

Gosposka ulica 15
1000 Ljubljana
Slovenija

T: +386 (0) 1 2412 500
F: +386 (0) 1 2412 540

www.mgml.si



| mestna galerija ljubljana |

Mestna galerija Ljubljana

Mestni trg 5
1000 Ljubljana
Slovenija

T: +386 (0) 1 2411 770
+386 (0) 1 2411 785
F: +386 (0) 1 2411 782
E: mestna.galerija@mgml.si

www.mgml.si

Odprto:

torek – nedelja
11.00 – 19.00

Ponedeljki in prazniki
zaprto.

Opening hours:

Tuesday – Sunday
11 am – 7 pm

Closed on Mondays
and public holidays.

Projekt je podprla

The project was supported by



Mestna občina
Ljubljana

